

## KAPITEL IV — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 23** - In den Polizeizonen, in denen am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses Militärpersonen aufgrund des Gesetzes vom 16. Juli 2005 zur Versetzung bestimmter Militärpersonen zu einem öffentlichen Arbeitgeber überlassen sind, legt der Gemeinderat beziehungsweise Polizeirat unverzüglich den in Artikel 2 erwähnten spezifischen Stellenplan fest und fasst er die in den Artikeln 13 und 14 erwähnten Beschlüsse für die seit einem Jahr oder aufgrund von Artikel 11bis des vorerwähnten Gesetzes seit längerem überlassenen Militärpersonen mit Wirkung vom Tag, der dem Ende der Überlassung folgt. Bis zu dem Tag der Versetzung behalten diese Militärpersonen ihr ursprüngliches Statut.

**Art. 24** - Vorliegender Erlass wird mit 1. Mai 2007 wirksam.

**Art. 25** - Unser Minister des Innern und Unser Minister der Landesverteidigung sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 3. Juli 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

Der Minister der Landesverteidigung

A. FLAHAUT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 3953

[C - 2007/03416]

**12 SEPTEMBRE 2007.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 2002 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « WIN FOR LIFE », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 2002 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « WIN FOR LIFE », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, notamment les articles 2, 3, 4, 6, 9, 10 et 15, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que, depuis le lancement en 1998 de la loterie à billets « WIN FOR LIFE », le plan des lots de celle-ci est resté inchangé; qu'il en résulte que le lot principal original consistant en une rente mensuelle de 1.000 euros a aujourd'hui perdu, suite à l'érosion monétaire, une grande partie de son attractivité ainsi qu'en témoignent les reculs répétitifs des chiffres d'affaires atteints ces dernières années par cette loterie à billets;

Considérant que la perte d'attractivité du « WIN FOR LIFE » réduit considérablement le caractère canalisateur de cette forme de loterie publique et, ce faisant, nuit indubitablement à une des missions de la Loterie Nationale consistant à précisément canaliser le comportement des joueurs vers des jeux présentant un faible risque de dépendance;

Considérant que cette mission de canalisation répond à un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties;

Considérant que pour rencontrer cet objectif social la Loterie Nationale doit impérieusement prendre avec toute la diligence voulue les mesures adéquates; que parmi ces mesures, celle visée par le présent arrêté qui consiste à porter à 2.000 euros le montant de la rente mensuelle, est susceptible d'endiguer la perte d'attractivité du « WIN FOR LIFE »;

Considérant que la concrétisation de la mesure précitée requiert des travaux préparatoires importants sur le plan technique et organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 3953

[C - 2007/03416]

**12 SEPTEMBER 2007.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, « WIN FOR LIFE » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, §1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, « WIN FOR LIFE » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op de artikelen 2, 3, 4, 6, 9, 10 en 15, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat het lotenplan van de loterij met biljetten « WIN FOR LIFE » ongewijzigd is gebleven sinds deze loterij met biljetten in 1998 op de markt werd gebracht; dat daaruit voortvloeit dat het oorspronkelijke hoofdlot, bestaande uit een maandelijksse rente van 1.000 euro, op dit ogenblik ten gevolge van de muntontwaarding een groot deel van zijn aantrekkingskracht heeft verloren, zoals wordt bewezen door de herhaaldelijk dalende omzetcijfers die de bewuste loterij met biljetten de laatste jaren heeft laten optekenen;

Overwegende dat de tanende aantrekkingskracht van « WIN FOR LIFE » de kanaliserende werking van deze vorm van openbare loterij aanzienlijk vermindert en daardoor zonder enige twijfel een nadelige invloed heeft op één van de opdrachten van de Nationale Loterij, die er precies in bestaat het gedrag van de spelers te kanaliseren in de richting van spelen waarvan het verslavingsrisico gering is;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast, krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut zeer dringend de vereiste maatregelen moet treffen om deze sociale doelstelling na te komen; dat één van deze maatregelen wordt bedoeld door onderhavig besluit en er meer bepaald in bestaat om het bedrag van de maandelijksse rente te verhogen tot 2.000 euro; dat een dergelijke maatregel in staat moet worden geacht om de tanende aantrekkingskracht van « WIN FOR LIFE » te beperken; Overwegende dat de concretisering van bovengenoemde maatregel belangrijke voorbereidende werkzaamheden vereist, zowel op technisch als op organisatorisch vlak, die onverwijld van start moeten gaan;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « WIN FOR LIFE », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, le montant « 2,50 » est remplacé par le montant « 3 ».

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art.3. Par quantité d'un million de billets émis, le nombre de lots est fixé à 188.666, lesquels se répartissent en 1 lot consistant en une rente payable à concurrence de 2.000 euros par mois, 15 lots de 2.500 euros, 150 lots de 250 euros, 1.500 lots de 25 euros, 15.000 lots de 9 euros et 172.000 lots de 6 euros ».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art.4. § 1<sup>er</sup>. Le recto du billet présente deux zones de jeu distinctes qui, recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par les participants, sont respectivement appelées « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN » et « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN ». Ces appellations sont mentionnées sur les pellicules opaques recouvrant les zones de jeu correspondantes.

Sous la pellicule opaque de la zone de jeu « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN » sont distinctement imprimés, en chiffres arabes, deux chiffres variables qui, sélectionnés parmi la série allant de 1 à 9, sont chacun encadrés. Est également imprimée dans cette zone la mention « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN ».

Sous la pellicule opaque de la zone de jeu « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN » sont distinctement imprimés, en chiffres arabes, quatre chiffres variables qui, sélectionnés parmi la série allant de 1 à 9, sont chacun encadrés. Est également imprimée dans cette zone la mention « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN ».

§2. Donne droit à un lot le billet dont un des deux chiffres figurant dans la zone « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN » figure également parmi les quatre chiffres mentionnés dans la zone « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN ».

En l'occurrence, la valeur du lot attribué est mentionnée, en chiffres arabes, en dessous du chiffre qui, mentionné dans la zone « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN », est concerné par cette correspondance. Toutefois, lorsque le lot attribué est la rente visée à l'article 3, l'indication "WIN FOR LIFE" figure en dessous du chiffre qui, mentionné dans la zone « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN », est concerné par cette correspondance.

Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot et ne mentionne dès lors dans la zone « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN » qu'un des deux chiffres mentionnés dans la zone « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN ».

Lorsqu'il est non gagnant un billet ne mentionne, dans la zone « VOS CHIFFRES – UW CIJFERS – IHRE ZIFFERN » aucun des deux chiffres mentionnés dans la zone « CHIFFRES GAGNANTS- WINNENDE CIJFERS - GEWINNZIFFERN ».

**Art. 4.** A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Dans les zones visées à l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2 » sont remplacés par les mots « Sous les pellicules opaques recouvrant les deux zones de jeu visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2 » sont remplacés par les mots « l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> ».

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, « WIN FOR LIFE » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt het bedrag « 2,50 » vervangen door het bedrag « 3 ».

**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art.3. Voor iedere hoeveelheid van één miljoen uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 188.666, die worden verdeeld als volgt: 1 lot bestaande uit een maandelijks uit te keren rente van 2.000 euro, 15 loten van 2.500 euro, 150 loten van 250 euro, 1.500 loten van 25 euro, 15.000 loten van 9 euro en 172.000 loten van 6 euro ».

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art.4. § 1. Op de voorkant van het biljet staan er twee afzonderlijke speelzones, die bedekt zijn met een door de deelnemers af te krassen ondoorzichtige deklaag. Die twee speelzones worden respectievelijk « WINNENDE CIJFERS- CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN » en « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » genoemd. Deze benamingen staan vermeld op de ondoorzichtige deklaag die de desbetreffende speelzones bedekt.

Onder de ondoorzichtige deklaag van de speelzone « WINNENDE CIJFERS - CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN » staan er twee afzonderlijk van elkaar gedrukte, wisselende Arabische cijfers die werden gekozen uit de reeks cijfers van 1 tot 9 en die ieder werden omkaderd. Ook de vermelding « WINNENDE CIJFERS - CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN » komt in deze zone voor.

Onder de ondoorzichtige deklaag van de speelzone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » staan er vier afzonderlijk van elkaar gedrukte, wisselende Arabische cijfers die werden gekozen uit de reeks cijfers van 1 tot 9 en die ieder werden omkaderd. Ook de vermelding « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » komt in deze zone voor.

§2. Een biljet is een winnend biljet wanneer één van de twee in de zone « WINNENDE CIJFERS - CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN » vermelde cijfers ook voorkomt bij de vier in de zone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » vermelde cijfers.

In het geval van een winnend biljet wordt de waarde van het toegekende lot in Arabische cijfers meegedeeld onder het in de zone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » vermelde cijfer waarop de in het vorige lid uiteengezette overeenkomst betrekking heeft. Wanneer het toegewezen lot echter de in artikel 3 bedoelde rente betreft, dan staat de uitdrukking "WIN FOR LIFE" onder het in de zone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » vermelde cijfer waarop deze overeenkomst betrekking heeft.

Een winnend biljet kan slechts één enkel lot opleveren, en bevat bijgevolg in de zone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » slechts één van de twee cijfers die ook voorkomen in de zone « WINNENDE CIJFERS - CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN ».

Een niet-winnend biljet bevat in de zone « UW CIJFERS - VOS CHIFFRES – IHRE ZIFFERN » geen enkel van de twee cijfers die ook voorkomen in de zone « WINNENDE CIJFERS - CHIFFRES GAGNANTS - GEWINNZIFFERN ».

**Art. 4.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « In de zones die worden bedoeld in artikel 4, §§ 1 en 2 » vervangen door de woorden « Onder de ondoorzichtige deklaag die de twee in artikel 4, § 1, eerste lid, bedoelde speelzones bedekt »;

2° in het tweede lid worden de woorden « artikel 4, §§ 1 en 2 » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, eerste lid ».

**Art. 5.** Dans l'article 9, §§ 1<sup>er</sup> et 3, du même arrêté, le montant « 1.000 » est chaque fois remplacé par le montant « 2.000 ».

**Art. 6.** Dans l'article 10 du même arrêté, les montants « 5 » et « 10 » sont respectivement remplacés par les montants « 6 » et « 9 ».

**Art. 7.** L'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« Art.15. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire;

3° le soupçon existe que le porteur du billet soit mineur;

4° le soupçon existe que le porteur du billet ait acquis celui-ci de façon irrégulière;

5° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent. Toutefois, la Loterie Nationale communique les coordonnées des bénéficiaires de la rente aux tiers auxquels elle peut faire appel pour le paiement de celle-ci ».

**Art. 8.** Un article 15bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art.15bis. § 1<sup>er</sup>. Les billets peuvent comporter des mentions :

1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux joueurs;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

§2. Dans le cadre d'actions promotionnelles que la Loterie Nationale organise, soit seule, soit en collaboration avec des tiers, des lots complémentaires en nature ou en espèces peuvent être attribués par la voie du sort ou de concours. La Loterie Nationale définit, tout en les rendant publiques par tous moyens qu'elle juge utiles, les modalités de ces actions promotionnelles.

La participation aux actions promotionnelles visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est interdite aux mineurs d'âge ».

**Art. 9.** Les billets du « WIN FOR LIFE » dont le prix de vente des billets est fixé à 2,50 euros restent soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « WIN FOR LIFE », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2006, existant avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

**Art. 11.** Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

**Art. 5.** In artikel 9, §§ 1 en 3, van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 1.000 » telkens vervangen door het bedrag « 2.000 ».

**Art. 6.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de bedragen « 5 » en « 10 » respectievelijk vervangen door de bedragen « 6 » en « 9 ».

**Art. 7.** Artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2006, wordt vervangen als volgt:

« Art.15. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als dat noodzakelijk is voor de door de Nationale Loterij vastgelegde betalingswijze van de loten;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

4° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;

5° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de deelnemers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken. De Nationale Loterij deelt echter de gegevens van de winnaars van de rente mee aan de derden op wie zij een beroep kan doen voor de betaling van deze rente » .

**Art. 8.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidende:

« Art.15bis. § 1. De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten:

1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de spelers;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

§2. In het kader van promotie-acties die door de Nationale Loterij alleen of samen met derden worden georganiseerd, kunnen er extra loten in natura of in specie worden toegekend, hetzij door een trekking, hetzij door een wedstrijd. De voorwaarden van deze promotie-acties worden door de Nationale Loterij bepaald en bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen.

Het is minderjarigen verboden deel te nemen aan de in het eerste lid bedoelde promotie-acties ».

**Art. 9.** De « WIN FOR LIFE »-biljetten waarvan de verkoopprijs nog werd vastgelegd op 2,50 euro blijven onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, « WIN FOR LIFE » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2006, dat van kracht was vóór de inwerkingtreding van onderhavig besluit.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2007.

**Art. 11.** Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS